

# ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/46/645/Add.5  
11 December 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

Сорок шестая сессия  
Пункт 77d повестки дня

### РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО: ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

Доклад Второго комитета (Часть VI)\*

Докладчик: г-н Мартэн РАКУТУНАИВУ (Мадагаскар)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел обсуждение вопросов существа по пункту 77 повестки дня (см. A/46/645, пункт 2). Вопрос о решении, которое должно быть принято по пункту 4, был рассмотрен на 22, 33, 56 и 57-м заседаниях 29 октября, 6 ноября и 6 и 10 декабря 1991 года. Отчет о рассмотрении в Комитете этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/46/SR.22, 33, 56 и 57).

#### II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

##### A. Проект резолюции A/C.2/46/L.18

2. На 22-м заседании 22 октября представитель Ганы от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/46/L.18), озаглавленный "Техническое сотрудничество между развивающимися странами".

---

\* Доклад Комитета по этому пункту будет издан в 12 частях (см. также A/46/645/Add.1-11).

3. На 57-м заседании 10 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Йоан Барак (Румыния) сообщил Комитету о том, что в результате неофициальных консультаций было принято решение внести исправления в проект резолюции путем опущения пункта 2 постановляющей части, который гласил:

"2. вновь подтверждает также сохраняющееся значение Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами как основного форума, на котором представители всех государств - членов Организации Объединенных Наций и других соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций рассматривают вопросы технического сотрудничества между развивающимися странами и способствуют его расширению;"

и изменения нумерации последующих пунктов.

4. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/46/L.18 с внесенными в него устными исправлениями без голосования (см. пункт 10, проект резолюции I).

#### B. Проекты резолюций A/C.2/46/L.32 и L.93

5. На 33-м заседании 5 ноября представитель Ботсваны от имени Анголы, Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Лесото, Мавритании, Малави, Мозамбика, Намибии, Объединенной Республики Танзании и Свазиленда внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/46/L.32), озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки". Впоследствии Буркина-Фасо, Дания, Канада, Норвегия, Уганда и Швеция присоединились к числу авторов проекта резолюции, который гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 37/248 от 21 декабря 1982 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря содействовать сотрудничеству между органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки и настоятельно призывала активизировать контакты для скорейшего достижения целей Лусакской декларации от 1 апреля 1980 года, в соответствии с которой была создана эта Конференция 1/.

ссылаясь на резолюцию 44/221 от 22 декабря 1989 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией 2/,

---

1/ См. A/38/493, приложение I.

2/ A/46/481.

отмечая усилия, прилагаемые Конференцией в деле осуществления ее Программы действий 3/ ,

вновь подтверждая свое признание того, что успешное осуществление этих программ развития может быть обеспечено лишь в том случае, если Конференция будет располагать надлежащими ресурсами,

приветствуя включение Намибии в число участников Конференции, что дает дополнительный импульс расширению и активизации экономического сотрудничества на юге Африки,

отмечая далее, что последствия дестабилизации и агрессии для экономики независимых стран юга Африки требуют учреждения программ восстановления для оздоровления экономики этих стран,

будучи глубоко обеспокоена эскалацией насилия в Южной Африке, которое нередко провоцируется представителями режима, несмотря на подписание 14 сентября 1991 года Национального договора о мире,

с беспокойством отмечая, что насилие в Южной Африке уменьшает перспективы мира во всем регионе юга Африки,

отмечая прогресс, достигнутый некоторыми органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в создании механизмов для разработки и осуществления программ сотрудничества с Конференцией,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря, в котором говорится о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки 2/;

2. воздаёт должное государствам-членам и органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, поддержившим и активизировавшим сотрудничество в области развития с Конференцией и выступающим его инициаторами;

3. призывает государства-члены и органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, которые еще не установили контактов и связи с Конференцией, изучить возможность сделать это;

4. высоко оценивает значительные успехи, достигнутые Конференцией с момента ее создания в осуществлении проектов, охватывающих все области сотрудничества;

5. с интересом отмечает реформы, которые проводятся в рамках Конференции, с тем чтобы более эффективно решать проблемы регионального сотрудничества в 90-е годы;

---

3/ См. A/42/452, раздел II.

6. вновь обращается с призывом к международному сообществу существенно увеличить свою финансовую, техническую и материальную поддержку Конференции, с тем чтобы она могла полностью осуществить свою расширенную Программу действий, которая в настоящее время включает секторы морского рыболовства и ресурсов и информации и культуры, и удовлетворить потребности в реконструкции и восстановлении;

7. призывает специализированные учреждения и другие органы и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать в полной мере сотрудничать в реализации программ развития Конференции, с тем чтобы укрепить ее возможности в использовании всего потенциала ресурсов региона;

8. призывает международное сообщество продолжать оказывать давление на южноафриканский режим с целью положить конец насилию и содействовать тем самым полному и скорейшему осуществлению Национального договора о мире в Южной Африке, а также способствовать прогрессу в деле демократического преобразования этой страны;

9. приветствует мирные договоренности в Анголе и мирный процесс в Мозамбике и призывает международное сообщество поощрять и поддерживать такой ход событий;

10. призывает международное сообщество оказать помощь в деле восстановления и реконструкции экономики Анголы и Мозамбика;

11. призывает далее международное сообщество в срочном порядке оказать помощь недавно достигшему независимости народу Намибии, с тем чтобы он смог осуществить свою национальную программу развития;

12. предлагает сообществу доноров и другим партнерам по сотрудничеству принять участие на высоком уровне в ежегодном консультативном совещании Конференции по координации экономического развития юга Африки, которое должно быть проведено в Мапуту 29-31 января 1992 года;

13. просит Генерального секретаря в консультации с исполнительным секретарем Конференции по координации экономического развития юга Африки продолжать укреплять контакты, направленные на расширение и координацию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Конференцией;

14. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

6. На 56-м заседании 6 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Иоан Барак (Румыния) внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/46/L.93), который он представил на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/46/L.32.

7. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/46/L.93 без голосования (см. пункт 10, проект резолюции II).

8. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/46/L.93 проект резолюции A/C.2/46/L.32 был снят его авторами.

Документация, касающаяся экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами

9. На своем 57-м заседании 10 декабря по предложению Председателя Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклады по пункту 77d, по которым не было представлено никаких проектов предложений (см. пункт 11, проект решения).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

10. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Декларацию о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживления экономического роста и развития в развивающихся странах 4/, и Международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 5/.

Ссылаясь на свои резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами 6/, и 44/222 от 22 декабря 1989 года, а также на другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

подчеркивая, что техническое сотрудничество между развивающимися странами является обязательной и неотъемлемой частью их усилий по ускорению развития и что оно должно служить в качестве трамплина для активизации процесса интеграции развивающихся стран в мировую экономику на справедливой и взаимовыгодной основе,

---

4/ Резолюция S-18/3, приложение.

5/ Резолюция 45/199, приложение.

6/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

/...

подчеркивая также, что техническое сотрудничество между развивающимися странами остается одним из ключевых элементов глобального экономического сотрудничества и что его цель состоит не в том, чтобы заменить сотрудничество Север-Юг сотрудничеством Юг-Юг, а в том, чтобы дополнить первое в рамках взаимодействия, носящего подлинно универсальный характер.

вновь подтверждая, что, хотя развивающиеся страны несут главную ответственность за развитие технического сотрудничества между собой, развитые страны и система Организации Объединенных Наций должны оказывать помощь и поддержку такой деятельности и что система Организации Объединенных Наций должна играть видущую роль в поощрении и активизации технического сотрудничества между развивающимися странами в соответствии с Буэнос-Айресским планом действий,

1. вновь подтверждает сохраняющуюся актуальность рекомендаций Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами и важность технического сотрудничества между развивающимися странами;

2. одобряет решения, принятые Комитетом высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его седьмой сессии 1/;

3. настойчиво призывает все государства-члены, Программу развития Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы, организации, учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций уделять в своих конкретных сферах деятельности первоочередное внимание (оказанию) поддержки, включая финансовую поддержку, деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

4. настойчиво призывает Программу развития Организации Объединенных Наций сыграть ведущую роль в деле оказания развивающимся странам помощи в преодолении проблем, с которыми они сталкиваются в своих усилиях по развитию и осуществлению деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

5. призывает международное сообщество принять необходимые меры в целях выполнения обязательств, согласованных в контексте технического сотрудничества между развивающимися странами;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия.  
Дополнение № 39 (A/46/39), приложение I.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 37/248 от 21 декабря 1982 года, 38/160 от 19 декабря 1983 года, 39/215 от 18 декабря 1984 года, 40/195 от 17 декабря 1985 года, 42/181 от 11 декабря 1987 года и 44/221 от 22 декабря 1989 года в которых она, в частности, просила Генерального секретаря содействовать сотрудничеству между органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки и настоятельно призывала активизировать контакты для скорейшего достижения целей Лусакской декларации от 1 апреля 1980 года, в соответствии с которой была создана эта Конференция 8/.

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией 9/,

отмечая усилия, прилагаемые Конференцией в деле осуществления ее Программы действий 10/,

вновь подтверждая свое признание того, что успешное осуществление программы Конференции в области развития может быть обеспечено лишь в том случае, если она будет располагать надлежащими ресурсами,

приветствуя включение Намибии в число участников Конференции, что дает дополнительный импульс расширению и активизации экономического сотрудничества на юге Африки,

отмечая, что последствия войны, человеческих жертв и разрушений экономических и социальных инфраструктур на юге Африки требуют продолжения и укрепления программы восстановления для оздоровления экономики независимых стран региона,

признавая позитивное развитие событий в Южной Африке, включая перспективы начала переговоров о демократической иерархической конституции,

будучи глубоко обеспокоена насилием в Южной Африке, которое является результатом действий сил, противящихся демократическим переменам,

---

8/ См. A/38/493, приложение I.

9/ A/46/481.

10/ См. A/42/452, раздел II.

**приветствуя подписание 14 сентября 1991 года в Южной Африке Национального договора о мире, эффективное осуществление которого укрепит перспективы мира во всем регионе юга Африки,**

**отмечая прогресс, достигнутый некоторыми органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в создании механизма для организаций и проведения сотрудничества с Конференцией,**

**1. принимает к сведению** доклад Генерального секретаря 9/, в котором описывается прогресс, достигнутый в деле осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки 10/;

**2. выражает признательность** государствам-членам и органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, которые поддерживают, расширяют и инициируют сотрудничество с Конференцией в целях развития;

**3. призывает** государства-члены и органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, которые еще не установили контактов и связи с Конференцией, изучить возможность сделать это;

**4. выражает признательность** Конференции за достигнутые ею со времени учреждения значительные успехи в деле осуществления проектов, охватывающих все секторы сотрудничества;

**5. с интересом принимает к сведению** реформы, осуществляемые в рамках Конференции в целях более эффективного решения задач регионального сотрудничества в 90-е годы;

**6. вновь обращается с призывом** к международному сообществу увеличить свою финансовую, техническую и материальную поддержку Конференции, с тем чтобы она могла полностью осуществить свою расширенную Программу действий, которая в настоящее время включает секторы морского рыболовства и ресурсов и информации и культуры, и удовлетворить потребности в реконструкции и восстановлении;

**7. признает** международное сообщество и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать Конференции необходимую помощь, с тем чтобы она могла ускорять процесс региональной экономической интеграции, в том числе обеспечить возможное участие демократической нерасовой Южной Африки;

**8. призывает** власти Южной Африки и все стороны, которые имеют соответствующие возможности, удвоить свои усилия с целью положить конец насилию;

**9. приветствует** мирные договоренности в Анголе и мирный процесс в Мозамбике и призывает международное сообщество поощрять и поддерживать такой ход событий;

**10. признает** международное сообщество оказывать помощь в деле восстановления и реконструкции экономики Анголы и Мозамбика;

11. призывает также международное сообщество в срочном порядке оказать помощь недавно достигшему независимости народу Намибии, с тем чтобы он смог осуществить свою национальную программу развития;

12. предлагает сообществу доноров и другим партнерам по сотрудничеству принять участие на высоком уровне в ежегодном консультативном совещании Конференции по координации экономического развития юга Африки, которое должно быть проведено в Мапуту 29-31 января 1992 года;

13. просит Генерального секретаря в консультации с исполнительным секретарем Конференции по координации экономического развития юга Африки продолжать укреплять контакты, направленные на расширение и координацию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Конференцией;

14. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

\* \* \*

11. Второй Комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Документация, касающаяся экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея принимает к сведению следующие документы:

- a) записку Генерального секретаря об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами 11/;
- b) записку Генерального секретаря о дальнейшем укреплении и совершенствовании межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами 12/.

-----

---

11/ A/46/478.

12/ A/46/570.